CONFERENCIA DE DESARME

CD/1545
31 de julio de 1998

ESPAÑOL
Original: FRANCÉS/INGLÉS

ARGELIA

Propuesta relativa al tema 1 del programa de la
Conferencia de Desarme

"Cesación de la carrera de armamentos nucleares y desarme nuclear"

ANTECEDENTES

1. La delegación de Argelia considera que el desarme nuclear es una prioridad absoluta de la Conferencia de Desarme. Se han formulado diversas propuestas a este respecto, todas ellas de indudable interés. El presente documento de trabajo tiene por objeto enriquecer el debate, señalar posibles vías de reflexión y contribuir a adoptar decisiones. Se formula en él una doble propuesta sobre el desarme nuclear y la prohibición del material fisible, con una posible fórmula de transacción.
2. La doble propuesta sobre el desarme nuclear y el material fisible se basa en principios y normas ampliamente aceptados y en posiciones, observaciones y opiniones expresadas por las delegaciones en la Conferencia de Desarme.
3. La no proliferación y el desarme nucleares son dos aspectos inseparables e interactivos que deben tratarse conjuntamente.

El plan para la no proliferación se basa en el TNP e incluye otras medidas conexas: la prohibición de los ensayos nucleares, el otorgamiento de garantías de seguridad y la prohibición del material fisible. El TNP ha sido prorrogado por tiempo indefinido y dotado de un mecanismo reforzado de examen, los ensayos nucleares han quedado prohibidos por el TPCE y las garantías de seguridad están siendo examinadas en un comité ad hoc establecido en el presente año por la Conferencia de Desarme y también están siendo estudiadas y consideradas en otros marcos (zonas desnuclearizadas y TNP).

4. Queda ahora por adoptar dos medidas:
 - 4.1. Ultimar este plan de no proliferación cumpliendo la última fase en forma de negociaciones sobre el material fisible; tal es el objeto de la propuesta B
 - Esta propuesta ha sido elaborada a la luz de la necesidad de iniciar negociaciones sobre una base clara e inequívoca, tras una visión común exenta de ambigüedades en lo que respecta al ámbito y objetivos de un tratado de prohibición del material fisible.

- La lógica de esta propuesta reside en una separación de las negociaciones sobre la producción futura y sobre las existencias, que conducirán a:
 - Un tratado cuyo ámbito se limite a la producción futura (la redacción del mandato contenido en el informe Shannon);
 - Un protocolo que regule las existencias derivadas de la producción anterior a la entrada en vigor del tratado y el desmantelamiento de armas nucleares en virtud del proceso START. Las negociaciones determinarán si es posible optar por un protocolo que se anexe simplemente al cuerpo del tratado, o un protocolo adicional abierto a la firma de los Estados, con su propio preámbulo, parte dispositiva y cláusulas relativas a la entrada en vigor.

Estas negociaciones permitirán tomar en cuenta las preocupaciones expresadas por las diversas delegaciones, iniciar negociaciones sobre una base clara e inequívoca y garantizar el expedito desarrollo de los trabajos en el comité ad hoc establecido a tal efecto, evitando que se entremezclen las negociaciones sobre la producción futura y sobre las existencias, que, según se supone, han de influirse recíprocamente.

4.2. Bosquejar el "plan de desarme" mediante un examen a fondo del desarme nuclear; tal es el objeto de la propuesta A

- Este trabajo de fondo puede realizarse eficazmente mediante:
 - La negociación de una convención que obligue políticamente a todos los Estados al objetivo del desarme nuclear. En nuestra opinión, este instrumento jurídico debería constituir la piedra angular del "régimen de desarme", del mismo modo que el TNP constituye la piedra angular del régimen de no proliferación.
 - La determinación de medidas prácticas para la eliminación de las armas nucleares. En la presente fase, esto supondría un trabajo de identificación que tomaría en cuenta las iniciativas unilaterales para la limitación de las armas nucleares y los esfuerzos bilaterales por reducir esas armas (el proceso START). Esta labor de identificación podría basarse en numerosas ideas y propuestas (la propuesta de un programa de desarme nuclear formulada por 28 delegaciones del Grupo de los 21, la labor de la Comisión de Canberra, etc.).

5. La delegación de Argelia considera que esta doble propuesta aborda el fondo del tema 1 de la agenda de la Conferencia de Desarme de manera equilibrada.

La delegación de Argelia considera también que el régimen de no proliferación necesita algunos toques finales (el objeto de la propuesta B) y que debe dotarse al desarme de un régimen análogo y complementario, que debe iniciarse de manera adecuada y apropiada (el objeto de la propuesta A).

Propuesta A

1. La Conferencia de Desarme decide establecer un comité ad hoc en relación con el tema 1 de su agenda con la tarea, como primera fase, de negociar una convención multilateral, universal y jurídicamente vinculante que obligue a todos los Estados al objetivo del desarme nuclear para la eliminación completa de las armas nucleares.
2. El comité ad hoc establecido de este modo se esforzará también por determinar las medidas que deben adoptarse para lograr este objetivo y salvaguardar así y reforzar aún más la no proliferación nuclear, tomando debidamente en cuenta las iniciativas unilaterales y bilaterales adoptadas en esta esfera y las propuestas formuladas al respecto.
3. Como la medida que ha de adoptarse inmediatamente ha sido ya identificada (la prohibición de la producción de material fisible para armas nucleares y otros dispositivos explosivos nucleares), será objeto de una decisión separada de la Conferencia.
4. El comité ad hoc presentará un informe a la Conferencia de Desarme sobre la marcha de sus trabajos antes de la conclusión del período de sesiones de 1998.

Propuesta B

1. En cumplimiento de la decisión CD/..., de ..., y teniendo en cuenta el informe Shannon contenido en el documento CD/1299, de 24 de marzo de 1995, la Conferencia de Desarme decide establecer un comité ad hoc sobre la prohibición de la producción de material fisible para armas nucleares y otros dispositivos explosivos nucleares.
2. La Conferencia encarga al comité ad hoc que negocie un tratado no discriminatorio, multilateral e internacional y eficazmente verificable de prohibición de la producción de material fisible para armas nucleares y otros dispositivos explosivos nucleares.
3. Al mismo tiempo, se confiará al comité ad hoc la tarea de elaborar un régimen internacional sobre las existencias de material fisible para armas nucleares y otros dispositivos explosivos nucleares, que podría revestir la forma de un protocolo anexo al tratado mencionado en el párrafo 2 supra, o de un protocolo adicional.
4. El comité ad hoc presentará un informe a la Conferencia de Desarme sobre la marcha de sus trabajos antes de la conclusión del período de sesiones de 1998.